

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2080/2004

af 6. december 2004

om tilpasning af forordning (EF) nr. 2298/2001 om regler for eksport af produkter til fødevarerhjælp som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af EU

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

— Fællesskabets fødevarerhjælp — Aktion nr. .../... eller National fødevarerhjælp

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. .../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

— Ühenduse toiduabi – programm nr .../... või siseriiklik toiduabi

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 57, stk. 2, og

— Κοινωνική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. .../... ή εθνική επισιτιστική βοήθεια

ud fra følgende betragtninger:

— Community food aid — Action No .../... or National food aid

(1) Som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets (i det følgende benævnt de nye medlemsstater) tiltrædelse af EU er det nødvendigt at tilpasse Kommissionens forordning (EF) nr. 2298/2001<sup>(1)</sup> og indføje angivelser på de nye medlemsstaters sprog.

— Aide alimentaire communautaire — Action n° .../... ou Aide alimentaire nationale

(2) Forordning (EF) nr. 2298/2001 bør derfor ændres —

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

— Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. .../... vai Valsts pārtikas atbalsts

## Artikel 1

Artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2298/2001 affattes således:

— Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. .../... arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

»3. I ansøgningen om restitution, jf. artikel 5, stk. 4, i forordning (EF) nr. 800/1999, og ud over kravene i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1291/2000, anføres i rubrik 20 i licensansøgningen og i eksportlicensen en af følgende påtegninger:

— Közösségi élelmiszersegély – ... számú intézkedés/... vagy Nemzeti élelmiszersegély

— Ayuda alimentaria comunitaria — Acción n° .../... o Ayuda alimentaria nacional

— Ghajjnuna alimentari komuni – Azzjoni nru .../... jew Ghajjnuna alimentari nazzjonali

— Potravinová pomoc Společenství – akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc

— Communautaire voedselhulp — Actie nr. .../... of Nationale voedselhulp

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr .../... lub Krajowa pomoc żywnościowa

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º .../... ou Ajuda alimentar nacional

<sup>(1)</sup> EFT L 308 af 27.11.2001, s. 16. Ændret ved forordning (EF) nr. 688/2004 (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 15).

— Potravinová pomoc Spoločenstva – Akcia č. .../... alebo Národná potravinová pomoc

- Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani
- Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro .../... tai kansallinen elintarvikeapu
- Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr .../.... eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Som aktionens nummer angives det nummer, der er anført i udbudsbekendtgørelsen. Endvidere angives bestemmelseslandet i rubrik 7 i licensansøgningen og i licensen.«

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004. Den påvirker dog ikke gyldigheden af de dokumenter, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2298/2001, og som udfærdiges mellem den 1. maj 2004 og datoen for nærværende forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*